

大学英语教学中传统文化的融合策略

曾思莹

贵港开放大学 贵州贵阳 537100

摘要: 当今,随着全球一体化的发展,国际间的交往日趋频繁,大学英语教学已不仅仅是教授外语的主要任务,同时也担负着对文化的继承和创新。大学英语教学是沟通中西文化的一座桥梁,它应该是传播中华优秀传统文化的一个重要的“阵地”。深入挖掘传统文化,既可以丰富英语教学的内容维度,提高学生的文化意识和文化自信心,又可以帮助学生更好地了解西方的文化,培养他们的批判性思维,从而达到文化的双向交流和互鉴。在这一背景下,探寻和实践传统文化的有效整合策略,对建设中国特色和国际化的大学英语教学有着重要的现实意义。

关键词: 大学英语; 英语教学; 传统文化

全球化背景下,语言教育成为文化交流的桥梁。中国地位提升,传统文化传承遇前所未有机遇与挑战。文化自信对民族创新与文化凝聚至关重要。大学英语教育应超越语言技能传授,成为传播中华优秀传统文化的平台,培养文化自信与跨文化能力。这一转型助力中国文化走向世界,促进全球文化多样性与互鉴。将传统文化融入英语教育体系,是教育研究热点。在传授英语知识与西方文化时,需巧妙融入中华文化精髓,既保证语言教学高效,又促进文化传承。这要求教学策略创新、内容深度整合及文化价值传递,实现语言与文化教学和谐统一,为全球文化交流贡献中国智慧与方案,展现大学英语教育在新时代文化自信培养中的关键作用。

1. 中华传统文化融入大学英语教学原则

1.1. 显性资源与隐性资源相融合原则

通过对中华优秀传统文化的有机整合,构建全方位、多层次的文化学习生态,是大学英语教学中实现中华优秀传统文化有机整合的重要途径。显性资源,比如课本中有直接提到的传统文化元素、历史故事、民俗节庆等,都是一种非常有吸引力的教学材料,老师应该将其加以有效地运用,以案例分析、角色扮演、小组讨论等方式,让学生们在学习的过程中,体验到传统文化的魅力。在此基础上,教师要有敏锐的观察力,从英语文本中发掘中国传统文化价值观和哲学思想,或透过中西两种文化的不同,引发学生对传统文化的独特和当代意义的反思。同时,也要对显性资源进行有效地运用,比如运用多媒体技术,把传统文化以视频、

音频、图片等多种多媒体形式展现出来,让课堂变得生动、有趣。同时,也要让学生自己去发掘潜在的资源,例如中国文学作品和英文解说的中国纪录片,以开阔他们的文化眼界,加深他们对传统文化的认识。在这种情况下,既可以将传统文化融入英语课堂,又可以有效地提高学生的跨文化交流能力,为下一代培养出具备国际化眼光、丰富文化内涵的新一代人才。

1.2. 跨文化资源相融合原则

随着世界经济一体化的不断深入,大学英语教学已成为跨文化、跨文化交流的重要平台。要使学生既能熟练地掌握英语技巧,又有较强的文化背景,具有较强的跨文化交际能力,就必须坚持深入挖掘中华优秀传统文化的精华。英语教科书是以学习为基础的,虽然包含了一些基础的语文知识,但是对中华优秀传统文化的展示却很少。所以,老师要从教科书入手,而不是局限在教科书上,通过对课文所蕴含的文化内涵及历史语境的探究,找到在英语教学中自然地融合传统文化的突破口。这就需要老师既要有扎实的英语基础,又要有对中国传统文化的深刻认识,并有自己独特的见解,才能正确地把握二者之间的契合点,才能更好地将中华优秀传统文化同英语的语法规则、篇章结构等进行更高层次的整合。在实际操作过程中,教师可通过文化对比研讨、主题演讲、情景模拟等形式,使学生亲身体验中西两种文化的差异与共性,从而加强中华文化的认同与自豪。在此基础上,教师要引导学生自学,多读一些英文版的中国经典名著,多看一些有关的纪录片,以此来开阔自

己的文化眼界，加深对传统文化的认识与领悟。

1.3. 系统性的顶层设计和统筹原则

在推进中华优秀传统文化和大学英语教学的深入结合中，我们要看到这种整合不能只停留在课堂上，而是要体现在英语教育的每个细节上。这就需要在宏观层面上加以认识，并对其进行系统性的顶层设计和统筹，以保证中华优秀传统文化在英语教育中得到充分的体现。这就要求我们要从健全英语课程体系出发，在课程建设中有机的融合传统文化要素，建立中国特色的大学英语教育系统。在课程改革过程中，要明确民族文化的教育目的和要求，保证民族文化在教育内容中所占的比例是合理的。在教学辅助材料的编制中，要注意对传统文化的发掘与整理，将其以生动活泼的形式呈现给学生。另外，在进行课堂教学的过程中，老师要灵活地使用各种教学方式与方式，如情景模拟、案例分析、文化讲座等，让同学们对中华优秀传统文化有更深刻的认识与感受。这样，既可以提高学生的英语水平，又可以提高他们的跨文化交流能力，增强他们的文化自信心，让他们在世界范围内发挥中华文化的重要作用。

上述原则为中华传统文化在大学英语教学中的融入提供了一般化的指导，教师应在这些原则的指导下在教学实践中具体问题具体分析，不断创新中华传统文化的融入路径，以不断推动二者的深度融合，为将学生培养成社会与所需要的跨文化交际人才做好准备。

2. 大学英语教学中传统文化的融合策略

2.1. 关注发展，精选贴合学生文化元素

历经几千年的发展，中华传统文化浩如烟海、博大精深，而大学的英语课时则是有限的，不可能将中华传统文化“尽入囊中”，为此教师应立足学生的发展需求，精选贴合学生需求的文化元素融入到英语课堂教学中。首先，教师应关注时代发展对人才培养的要求，以此为选择文化元素的标准。当今时代以学生们的全面发展为基本追求，在此背景下大学英语教学也是涉及方方面面的，为了顺应这一要求，传统文化的选择也要尽可能地做到全面。《关于实施中华优秀传统文化传承发展工程的意见》中将中华优秀传统文化划分为核心思想理念、中华传统美德、中华人文精神三个类别，在大学英语教学的融入过程中，教师也应以这三个类别为基准，促进中华传统文化在大学英语教学

中的全面融入。同时，教材作为大学英语教学的基本依据，也是教师确定中华优秀传统文化融入内容选择的重要依据。教师应深入理解语篇内容，明晰本次课程教学要求，在此基础上精选合适类别的中华优秀传统文化引入其中，以达到丰富课程内容、提升教学效果，并最终推动学生全面发展的目标。其次，教师应关注学生中华优秀传统文化了解水平，以此确定中华优秀传统文化在大学英语教学中融入的“度”。现阶段，大多数学生对中华传统文化的了解都是比较有限的，虽然随着教育体制改革的持续实施，传统文化在大学英语教学中的融入实践日益丰富，但学生在有限的大学时间里所能掌握的文化也是有限的。为此，在英语教学中融入中华传统文化，还需教师提前进行学情分析，了解本专业学生所掌握的传统文化一般水平，由此确定所选传统文化的难度，以避免所选传统文化因不符合学生的实际水平来使得效果大打折扣。

2.2. 深化实施，创设一以贯之文化环境

针对当前传统文化融合大学英语教学停留在理论研究，较少涉足实践教学的问题，教师必须深化课程实施，推动传统文化元素在大学英语教学全过程的深度融合，创设一以贯之的文化环境。首先，在教学目标中融入传统文化。教学目标是教学设计的核心要素之一，也是其他教学活动的统筹，指引着课堂活动的设计与教学方式的选择等，因而将传统文化的融合渗透体现在教学目标层面，就能够确保在教学过程中不出现方向偏移的问题。在教育教学改革背景下，传统文化在教学目标中的渗透应寓于知识目标、能力目标与情感目标三个层面，而非单纯寓于情感目标中，才能提升传统文化在大学英语教学中的融合效果。其次，在教材中融入传统文化。教材是开展教学工作的基础，其内容构成直接影响了教学效果，针对当前大学英语教材中东西方文化比例失衡的问题，教师应从内容角度出发，对英语教材进行相应的改编，主动在教材中融入传统文化，从而让大学英语教学同时承担起知识传授与德育培养的双重任务。再次，在课堂教学中融入传统文化。课堂教学是传授知识的主要阵地，在课堂教学中融入传统文化要求教师将文化元素融入教学的各个环节，以全面提升传统文化的融合效果。当前，传统文化在英语课堂教学中的融合多局限在最后的总结升华阶段，针对这一问题，教师应在课堂引入、课堂提问、课堂讨论等多个环节去引入传统文化，

以深化学生对传统文化的认识。例如,在商务英语、商务谈判等课程教学中,首先使用英语介绍《孙子兵法》的历史背景,强调《孙子兵法》中“知己知彼,百战不殆”“上兵伐谋”等核心思想,并讨论这些策略如何转化为现代商务环境中的竞争优势。学生分组选取其中一个策略,准备一份现代商务案例分析报告,展示如何将古代兵法策略应用于解决现代商业问题。例如,使用“奇正之变”策略分析企业如何通过非传统营销手段在市场上取得成功。通过融合《孙子兵法》的策略学习与商务英语应用,学生不仅提高了英语的实际使用技能,掌握了中国传统战略思维在国际商务中的应用,还增强了他们在国际商务交流中的竞争力与自信心。最后,在课外活动中融入传统文化。课外活动是课堂教学的辅助活动,随着课程改革的进行,正在逐步成为大学英语教学的重要内容。为此,也需在课外活动中融入传统文化,包括大学英语竞赛、各类大学英语主题活动等,都可以成为中华传统文化的载体。

2.3. 重视应用,组织形式多样文化活动

除了英语专业,英语课时安排基本是一周两节,所能融入的中华传统文化资源有限,且没有进行应用实践的条件,使得文化融入只能停留在理论层面。为了解决这一问题,教师应积极组织形式多样的文化活动,为学生应用中华传统文化搭建平台,多为学生提供课外实践、校外实践的机会。一方面,教师应开展大学英语校外实践活动。大学生活空余时间较多,利用这些时间来组织校外实践活动,带领学生到本地文化色彩比较浓的地方应用知识来进行讲解,如到博物馆中担任外国游客的导游,用英语来为他们介绍博物馆中的藏品,以及藏品所对应的时代背景。这样的校外实践比课堂教学活动具有更强的趣味性,学生参与积极性也会随之升高,同时,也为传统文化与英语学习的融合提供了一个天然的契机,彻底解决了当前传统文化融入过程中存在的理论化倾向严重的问题,提升了传统文化在大学英语教学中的融入效果。另一方面,教师应多模态营造特色校园文化环境。在大学英语教学中,除了第一课堂之外,教师还应充分发挥第二课堂的重要作用,在校园文化建设中增添具有中华传统文化特色的项目。其一,在硬件环境的创设上,教师可以鼓励学生尝试用英语去介绍我国的传统文化,如茶文化、饮食文化等等,将这些制作成手抄报、宣传报张贴在校园的各个角落。这样的环境创设活动不仅

为学生的知识应用提供了绝佳的实践平台,同时也为中华传统文化的自然融入创造了便利条件。其二,在软件环境的创设上,教师则可以组织学生观看与中华优秀传统文化有关的微电影,邀请文化专家到学校举办讲座,成立外语读书社等等,都可以形成浓厚的传统文化氛围,营造潜移默化、润物无声的优秀传统文化育人环境。在有条件的学校,在学习“festival”相关内容时,可以邀请国际学生共同参与开展传统节日文化交流活动,每个团队可以选择本国或感兴趣的国家某一传统节日(如中国春节、中秋节,西方圣诞节、感恩节,东南亚国家的水灯节,北欧国家的仲夏节等)进行深入研究,用英语准备相关的文化项目报告并进行展演。在汇报展演过程中,每个团队现场介绍节日的历史起源、传统习俗、特定食物意义等。还可以通过现场展示等进行交流,这不仅提升了学生使用英语进行综合性研究的能力,激发了学生对英语和跨文化研究的热情,也为他们提供了一个自信展示中国传统文化魅力的平台。

3. 结束语

总之,在大学英语教学过程中,对传统文化的有机整合是一个系统工程,它要求教育工作者在教学观念、教学内容、教学方法和评估制度等方面不断地进行改革和探索。通过对传统文化的精华进行深度挖掘,设计出具有时代感的、贴近学生生活的教学活动,既可以提高学生的学习兴趣,又可以提高学生的语言应用能力,同时也可以增强学生的文化认同感和国家自豪感。展望未来,在全球一体化的背景下,大学英语教学中的传统文化整合将显示出更强的活力,为培养具备国际竞争力和丰富文化内涵的复合型人才打下扎实的基础,促进人类文明的多元化和繁荣发展。

参考文献:

- [1] 郭佳鑫,马洁. 中华优秀传统文化融入高等外语教育的价值、目标及路径[J]. 外语教学, 2023, 44(4):63-68.
- [2] 孙雨,沈骑. 语言教育规划视域下我国大学英语课程规划研究[J]. 外语学刊, 2023(6):34-41.
- [3] 文秋芳. 对“跨文化能力”和“跨文化交际”课程的思考:课程思政视角[J]. 外语电化教学, 2022(2):9-14+113.
- [4] 叶俊,盘华. “四个自信”视域下大学英语课程思政功能的实现路径[J]. 学校党建与思想教育, 2020(20):45-46+49.